

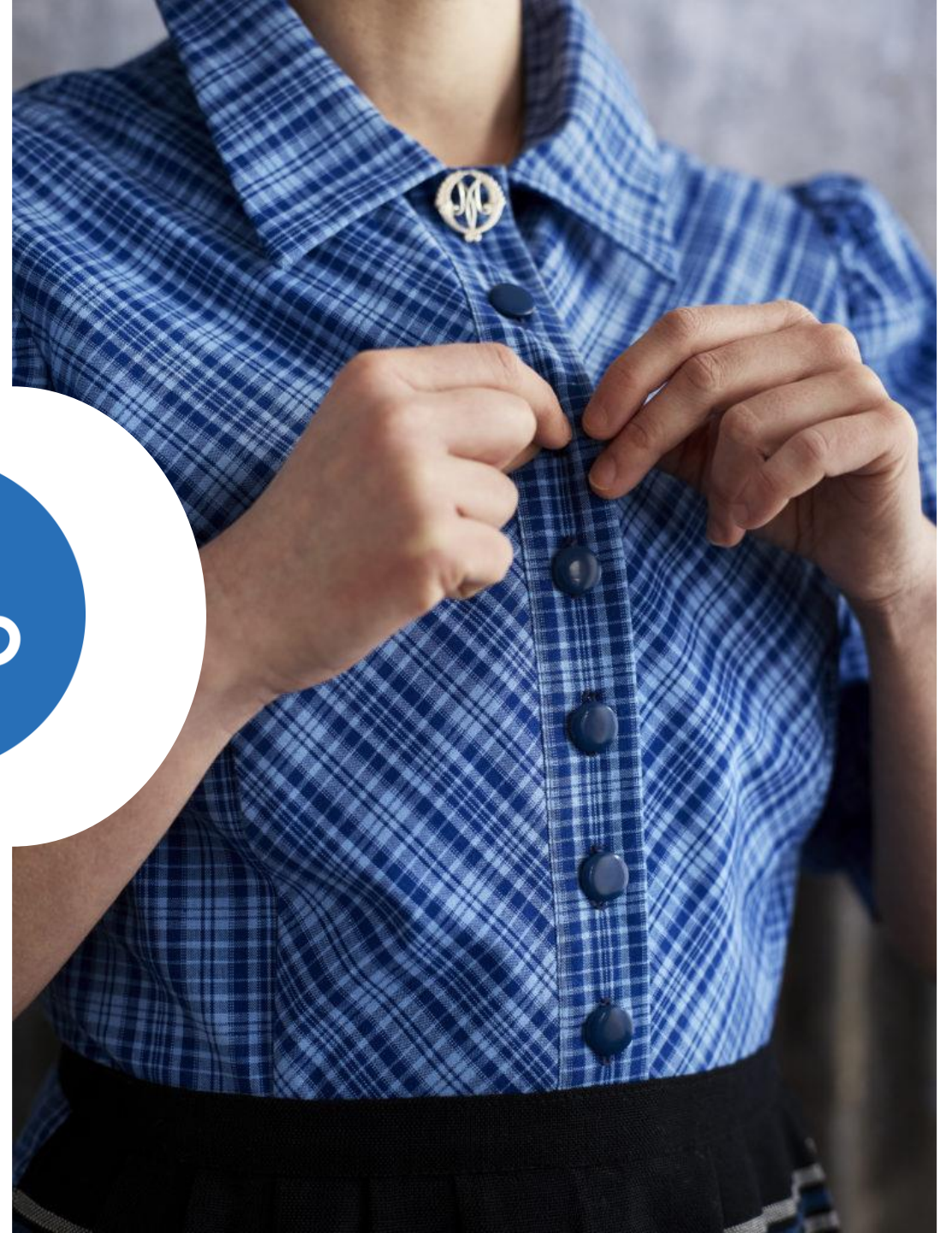
Marttatilaston käyttöohje

Emilia Laine

Kansalaistoiminnan asiantuntija

emilia.laine@martat.fi

p. 0505123329



Marttatilasto

- Kehitetty yhdistysten tarpeita ja toiveita kuunnellen.
- Helppokäyttöinen.
- Toimii myös mobiililaitteella.
- Voit kirjata tilastointitiedot heti tapahtuman jälkeen paikan päällä.
- Tunnuksia voi tehdä niin monelle henkilölle, kuin yhdistyksessänne on tarpeen.
- Sama henkilö voi tilastoida useamman yhdistyksen tai toimintaryhmän toimintaa.
- Tapahtuma voidaan merkitä useamman yhdistyksen yhteiseksi.
- Marttatilaston käyttöohjeet löytyvät Yhdistyskanavasta www.martat.fi/toiminnan-tilastoinnin-ohjeet



Rekisteröityminen

- Uuteen Marttatilastoon ei pääse vanhan tilastoinnin tunnuksilla, vaan sinne on rekisteröidyttävä ja luotava uudet tunnukset.
- Mene osoitteeseen www.martat.fi/marttatilasto.
- Klikkaa sivun alalaidassa olevaa ”Ei tunnuksia? Rekisteröidy tästä” -kohtaa.



Kirjaudu sisään

sähköposti

salasana

☐ muista minut

Kirjaudu sisään

Unohditko salasanasasi? Tilaa uusi tästä

Ei tunnuksia? Rekisteröidy tästä

Luo tunnukset

- Kirjaa etunimesi ja sukunimesi.
- Syötä sähköpostiosoite, jota käytät.
→ Sähköpostiosoite on jatkossa käyttäjätunnuksesi.
- Keksi sanasana, jossa on vähintään 6 merkkiä, joissa yksi iso kirjain, yksi pieni kirjain, yksi numero ja yksi erikoismerkki (esim. ! tai +)
 - Syötä tämä sama salasana uudelleen kohtaan "Vahvista salasana"
- Rastita ruutu "Hyväksyn käyttöehdot".
- Rastita ruutu "Olen yhdistyskäyttäjä" ja syötä avautuvaan kenttään yhdistyksesi id-numero.
 - Id-numerot on lähetetty puheenjohtajille ja vanhan tilastointiohjelman käyttäjille, kysy ensisijaisesti heiltä ja sitten Marttaliitosta marttatilasto@martat.fi.
 - Voit lisätä tarvittaessa useamman kuin yhden yhdistyksen.



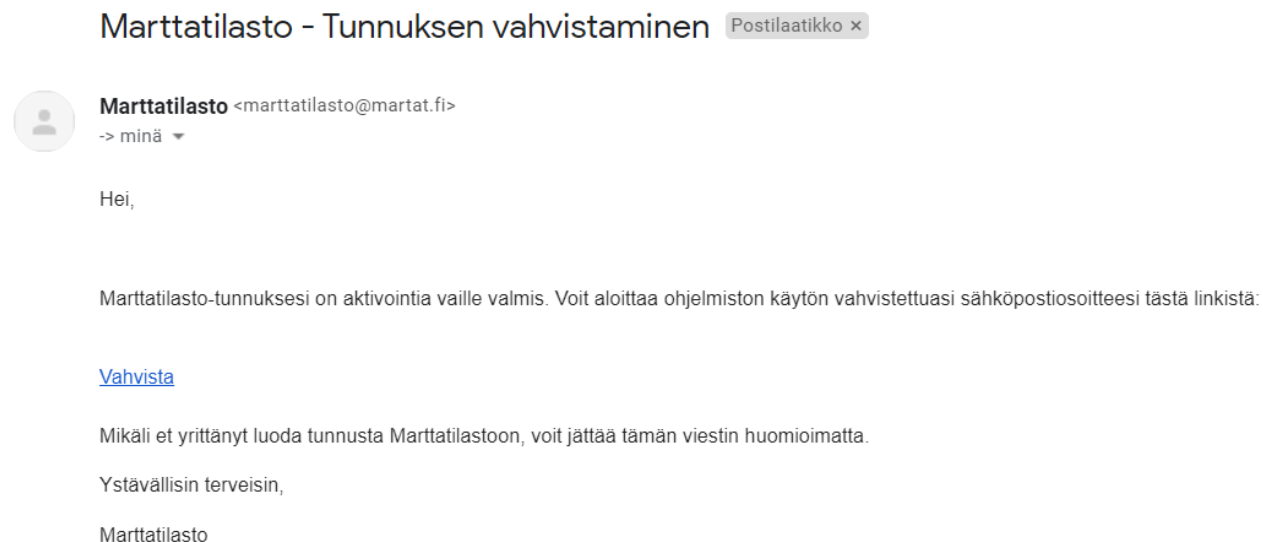
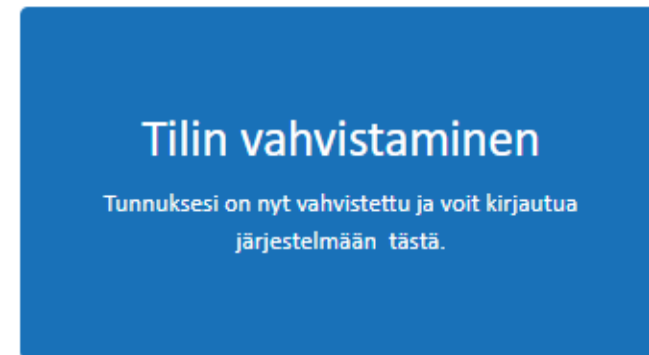
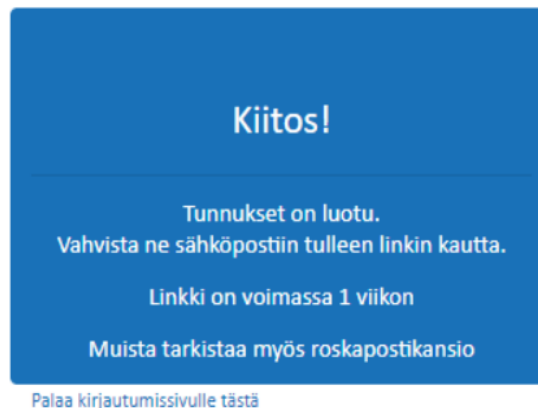
Rekisteröidy

Etunimi	Sukunimi
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sähköposti	
<input type="text"/>	
Salasana	
<input type="text"/>	
Vahvista salasana	
<input type="text"/>	
<input checked="" type="checkbox"/> Hyväksyn käyttöehdot	
<input checked="" type="checkbox"/> Olen yhdistyskäyttäjä	
<input type="button" value="Tee tunnukset"/>	
yhdistyksen/toimintaryhmän ID	
<input type="text" value="142727"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>
<input type="text" value="89123"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>
<input type="text"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>

Onko sinulla jo tunnukset? kirjaudu sisään [tästä](#)

Tunnusten vahvistaminen

- Kun olet onnistuneesti luonut tunnukset, antamaasi sähköpostiosoitteeseen lähetetään vahvistuslinkki.
- Mene sähköpostisi Saapuneet-kansioon ja klikkaa Marttatilastosta tulleessa sähköpostiviestissä olevaan kohtaa "Vahvista"
- Vasta vahvistamisen jälkeen pääset kirjautumaan Marttatilastoon.
- Huom, mikäli olet täyttänyt rekisteröitymistiedot useamman kerran, käytä viimeisintä sähköpostiisi tullutta vahvistuslinkkiä.



Perusnäköymä

- Vasemman yläkulman Martta-logosta pääset aina tähän etusivulle.
- ”Yhdistystapahtumat”-kohdasta pääset kirjaamaan tapahtumien tietoja.
- ”Raportit”-kohdasta saat koonteja yhdistyksesi tilastoiduista tapahtumista.
- ”Ohje”-sivu ohjaa sinut verkkosivuiltamme löytyviin toiminnan tilastoinnin ohjeisiin.
- ”Omat tiedot” -sivulla voit päivittää tietojasi ja tarvittaessa lisätä tai poistaa yhdistyksiä, joiden tilastointia teet.



Yhdistystoiminta

Raportit

Ohje

Omat tiedot

Kirjaudu ulos

Yhdistystapahtumat

Uusi tapahtuma

Hae tapahtumia

Raportit

Tapahumalista

Yhteenveto

Tapahtuman kirjaus

- Mene kohtaan Yhdistystoiminta ja paina ”Uusi tapahtuma”.
- Valitse piiri, yhdistys ja mahdollinen ryhmä.
- Kirjota tapahtuman nimi. (Vinkki! Tapahtuman nimeen voit halutessasi kirjoittaa sellaisia lisätietoja, joille ei ole lomakkeella omaa kohtaa esim. ”Kahvitus seurakuntatalolla yhdessä partiolaisten kanssa”
- Valitse kalenterista päivämäärä.
- Valitse alasvetovalikosta tapahtumatyyppi ja tarvittaessa teema (ks. seuraava sivu).



The screenshot shows the 'Uusi tapahtuma' (New event) form in the Martat system. The form is divided into two main sections: 'Tapahtuman tiedot' (Event details) and 'Tapahtuman osallistujatiedot' (Event participant details). The top navigation bar includes links for 'Yhdistystoiminta', 'Raportit', 'Ohje', 'Omat tiedot', and 'Kirjaudu ulos'. The form fields include: 'Piiri' (Area) set to 'UUDENMAAN MARTAT RY', 'Yhdistys' (Association) set to '-', 'Ryhmä' (Group) set to '-', 'Tapahtuman nimi' (Event name) with a text input, 'Päivämäärä' (Date) with a calendar icon and a dropdown, 'Tapahtuman tyyppi' (Event type) set to '-', and 'Toteutustapa' (Implementation method) set to 'Kasvokkain'. The 'Tapahtuman osallistujatiedot' section includes: 'Tapahtumaan osallistui' (Participants) with a text input and 'kävijää' (visitors), 'Toteutukseen osallistui' (Participants in the implementation) with a text input and 'vapaaehtoisia, jotka käyttivät yhteensä' (volunteers, who used a total of) and 'kokonaista tuntia' (total hours), and a dropdown for 'Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa' (Event was made in cooperation with the following Martta associations) with '+' and '-' buttons. At the bottom, there are buttons for 'Tallenna tapahtuma' (Save event) and 'Tyhjennä' (Clear).

Yhdistystoiminta Raportit Ohje Omat tiedot Kirjaudu ulos

Uusi tapahtuma Muokkaa/katsele Hae tapahtumia

Tapahtuman tiedot

Piiri UUDENMAAN MARTAT RY Yhdistys - Ryhmä -

Tapahtuman nimi Päivämäärä -

Tapahtuman tyyppi -

Toteutustapa Kasvokkain

Tapahtuman osallistujatiedot

Tapahtumaan osallistui kävijää

Toteutukseen osallistui vapaaehtoisia, jotka käyttivät yhteensä kokonaista tuntia

Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa

Tallenna tapahtuma Tyhjennä

Tapahtumatyypit

- Valitse tapahtumaasi parhaiten sopiva tapahtumatyyppi alasvetovalikosta.
- Muista, kuin marttailloista ja yleisötapahtumista, ei kirjata teematietoa.
- Esim. jos yhdistyksesi järjestää ikäihmisten kaupassakäyntiapua, se tilastoidaan Talkoot ja hyväntekeväisyys -tyypin alle.
- Jos laadit yhdistyksen jäsenkirjeen tai päivität verkkosivuja, valitse tapahtumatyypiksi "Viestintä ja yhdistyksen hallinto"

The screenshot displays the 'Uusi tapahtuma' (New event) form in the Martat system. The form is titled 'Tapahtuman tiedot' and includes the following fields:

- Piiri:** UUDENMAAN MARTAT RY (dropdown)
- Yhdistys:** KANTIN MARTAT RY (dropdown)
- Ryhmä:** - (dropdown)
- Tapahtuman nimi:** Tilastointitilastaus
- Päivämäärä:** 8.2.2021 - 8.2.2021 (date range)
- Tapahtuman tyyppi:** Marttailta (dropdown menu is open, showing options: Hallituksen kokous, Vuosikokous, Retki tai matka, Vierailu, Talkoot ja hyväntekeväisyys, Kahvitus tai muonitus, Koulutus, Yleisötapahtuma)
- Tapahtuman teema:** - (dropdown)
- Toteutustapa:** Kasv (dropdown)

Below the form, there are fields for 'Tapahtumaan osallistuneiden määrä' (number of participants) and 'Toteutukseen osallistuneiden määrä' (number of participants in the implementation), both with a 'käyttivät yhteensä' (used in total) label and a 'kokonaista tuntia' (total hours) label.

At the bottom, there are buttons for 'Tallenna tapahtuma' (Save event) and 'Lopeta' (End).

Osallistujatiedot

- Kirjaa osallistujien lukumäärä.
- Kirjaa tapahtuman tekijöiden lukumäärä ja heiltä yhteensä tapahtuman järjestelyihin kulunut tuntimäärä eli vapaaehtoistoiminnan tunnit.
 - Pyöristä lähimpään tasatuntiin.
 - Laske yhteen kaikkien järjestämiseen osallistuneiden tunnit.
 - Esim. 2 tuntia kestänyt hallituksen kokous, jossa on 6 osallistujaa, kirjaa 12 tuntia plus kokouksen valmisteluun ja pöytäkirjan laatimiseen käytetyt tunnit.
 - Tekijät voivat olla tehneet keskenään eri määrän tunteja, laske tällöin kaikkien tunnit (arvio) yhteen.
- Voit lisätä myös yhteistyöyhdistyksen, mikäli tapahtuma järjestettiin yhteistyössä toisen yhdistyksen kanssa. Tällöin tapahtuma näkyy molempien yhdistysten raporteissa.

Lisää esimerkkejä kirjauksista

- Kahvituksissa, myyjäisissä ym. Kirjataan osallistujamääräksi kahvitettavien/asiakkaiden määrä ja vapaaehtoiisiin mukana toteutuksessa olleiden marttojen lukumäärä ja heidän yhteenlasketut työtunnit mukaan lukien suunnittelu, valmistelu ja lopputyöt.
- Hallinnollisiin töihin käytettyjä tunteja voi laskea yhteen ja tilastoida vaikka kerran vuodessa esim. tapahtuman nimeltä ”Rahastonhoitajan työt” ja valita tyypiksi ”Viestintä ja yhdistyksen hallinto”. Tällöin osallistujamäärään voi laittaa 0, vapaaehtoiisiin 1 ja hänen käyttämänsä tunnit.
- Jäsenkirjeen lähetyksessä osallistujamääräksi voi kirjata vastaanottajien määrän ja vapaaehtoisten lukumäärään kirjeen laatijan/laatijat ja siihen käytetyt tunnit.
- Lahjoituksena annettavat käsityöt kirjataan Talkoot ja hyväntekeväisyys -tyypin alle ja osallistujamäärään laitetaan käsitöiden (eli lahjoituksen saajien) lukumäärä ja vapaaehtoiisiin lasketaan töiden tekemiseen osallistuneiden marttojen lukumäärä ja heidän yhteenlasketut työtunnit (arvio riittää).



Tapahtuman tallentaminen ja muokkaus

- Kun olet täyttänyt kaikki tiedot, paina "Tallenna tapahtuma" -painiketta.
- Tämän jälkeen sininen palkki kertoo, että "Tapahtuman tallennus onnistui"
- Sivu aukeaa "Muokkaa ja katsele" -välilehteen, jossa voit vielä tarkistaa tiedot ja halutessasi muokata niitä.
 - Huom! Jos teet muokkauksia, muista painaa "Tallenna tapahtuma" -painiketta!
- Alla näet Muutoshistoria-kohdasta, kuka tapahtumaa on kirjannut tai muokannut ja milloin.

[Uusi tapahtuma](#) [Muokkaa/katsele](#) [Hae tapahtumia](#)

Tapahtuman tallennus onnistui. ×

Tapahtuman tiedot

Piiri UUDEENMAAN MARTAT RY Yhdistys KANTIN MARTAT RY Ryhmä -

Tapahtuman nimi Tilastointitestaus Päivämäärä 8.2.2021 - 8.2.2021

Tapahtuman tyyppi Koulutus

Toteutustapa Verkossa

Tapahtuman osallistujatiedot

Tapahtumaan osallistui 20 kävijää

Toteutukseen osallistui 5 vapaaehtoista, jotka käyttivät yhteensä 30 kokonaista tuntia

Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa

- + -

[Tallenna tapahtuma](#) [Poista](#)

Muutoshistoria

Käyttäjä	Pvm klo
★ Emilia Testi	2021-02-08 16:56

Hae ja korjaa tapahtumakirjauksia

- Hae tapahtumia -välilehdeltä pystyt tekemään tapahtumahakuja esim. päivämäärän, tapahtumatyypin tai toteutustavan perusteella.
- Valitse haluamasi hakukriteeri (esim. hallituksen kokous) ja paina "Hae"
→ Saat alle listan kaikista tämän kriteerin täyttävistä tapahtumista.
- Klikkaamalla tapahtuman perässä olevaa "Avaa"-painiketta, pääset katsomaan ja muokkaamaan tapahtuman tietoja (ks. edellinen sivu).

[Uusi tapahtuma](#) [Muokkaa/katsele](#) [Hae tapahtumia](#)

Tapahtuman tiedot

Piiri Yhdistys Ryhmä

Tapahtuman nimi Päivämäärä

Tapahtuman tyyppi Tapahtuman teema

Toteutustapa Yhteistyöyhdistys

[Hae](#) [Tyhjennä](#)

Piiri	Yhdistys/toimintaryhmä	Tapahtuman nimi	Pvm	Yhteistyöyhdistys	Muokannut
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tilastointitilastaus	08.02.2021		Emilia Testi

[Avaa](#)

Raportit

- Raportit kohdasta saat otettua listoja ja yhteenvedoja tilastoimistanne tapahtumista.
- Tapahtumalista-välilehdellä voit hakea listauksen tapahtumista haluamaltasi ajanjaksolta (esim. 1.1.2022–31.12.2022).
- Tapahtumalistan saa aikajärjestykseen klikkaamalla listan yläpuolelta pvm-kohtaa.
- Yhteenvedo-välilehdellä voit hakea esim. tapahtumatyypeillä ja teemoilla ja saat raporttiin myös vertailuluvut kahdelta edelliseltä vuodelta.
- Raportit voi ladata omalle koneelle joko csv-muodossa, jolloin sitä pystyy käsittelemään excelissä tai pdf-tiedostona, jota ei voi muokata.

Tapahtumalista
Yhteenvedo

Tapahtumalista

Piiri
Yhdistys
Ryhmä

Päivämäärä

Hae
Tyhjennä

hakusana
Tallenna raportin näkyvä osuus koneelle
csv-muodossa
pdf-muodossa

Piiri	Yhdistys/toimintaryhmä	Tapahtuman nimi	Pvm	Tapahtuman tyyppi	Tapahtuman teema	Toteutustapa	Osallistujamäärä	Vapaaehtoisten tunnit	Yhteistyöyhdistys
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tilastointitestaus	08.02.2021	Koulutus		Verkossa	20	30	
						Yhteensä	20	30	

Tapahtumalista
Yhteenvedo

Yhteenvedo

Piiri
Yhdistys
Ryhmä

Tapahtuman tyyppi
Tapahtuman teema
Toteutustapa

Hae
Tyhjennä

hakusana
Tallenna raportin näkyvä osuus koneelle
csv-muodossa
pdf-muodossa

Piiri	Yhdistys	Ryhmä	2021	2020	2019
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tapahtumia	1	0	0
		Osallistujia	20	0	0
		Vapaaehtoistunteja	30	0	0

Omat tiedot

- Omat tiedot -sivulla voit muokata ja päivittää tietojasi.
 - Esim. jos sähköpostiosoitteesi muuttuu, pääset kirjautumaan Marttatilastoon vanhaa osoitetta käyttäjätunnuksena käyttäen ja päivittämään osoitteesi Omat tiedot -sivulla.
- Voit myös lisätä ja poistaa yhdistyksiä, joiden toimintaa tilastoit.
 - Kysy id-numero ensisijaisesti yhdistyksen tilastoinnista vastaavalta tai Marttaliitosta marttatilasto@martat.fi



Kiitos, kun tilastoit!